





RUSO INICIAL II (A1.2)

1. Niveles en el aprendizaje de lenguas extranjeras:

| Servicio de Idiomas  | Marco de Referencia Europeo  COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE | Horas lectivas por nivel |
|--|--|--------------------------|
| INICIAL I (A1.1) | A1.1. Acceso | 60 |
| INICAL II (A1.2) | A1.2. Acceso | 60 |
| PREINTERMEDIO I | | 60 |
| PREINTERMEDIO II | | 60 |
| INTERMEDIO I | | 60 |

2. Objetivos

El alumno alcanzará un dominio lingüístico general que le permita comunicarse satisfactoriamente con los objetivos globales siguientes:

- Comprensión y utilización de expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como de frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato.
- Presentación de sí mismo y de otros interlocutores.
- Petición y ofrecimiento de información personal básica sobre el domicilio, las pertenencias y las personas que conoce.
- Relacionarse de forma elemental siempre que el interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Para llevar a cabo estos objetivos, los alumnos deben desarrollar las cuatro destrezas básicas de la comunicación: comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión escrita y expresión oral. En el MRC también se recogen los objetivos que se refieren a las estrategias que son a la vez productivas y receptoras, es decir, la interacción oral y escrita, por lo que también incorporamos a nuestra programación esta dimensión. Dentro de cada una se establecen los siguientes objetivos comunicativos.

Comprensión auditiva.

- Comprende discursos que sean muy lentos, que estén articulados con cuidado y con las suficientes pausas para asimilar el significado.



UNIVERSIDAD
DE MURCIA

Vicerrectorado de Relaciones
Internacionales y Comunicación



Servicio de Idiomas

Comprensión de lectura.

- Es capaz de comprender textos muy breves y sencillos, leyendo frase por frase, captando nombres, palabras y frases básicas y corrientes y volviendo a leer cuando lo necesita.

Expresión oral.

- Puede expresarse con frases sencillas y aisladas relativas a personas y lugares.

Expresión escrita.

- Es capaz de escribir frases y oraciones sencillas sobre sí mismo y sobre personas imaginarias, sobre dónde vive y a qué se dedica.

Interacción oral.

- Participa en conversaciones de forma sencilla, pero la comunicación depende totalmente de que haya repeticiones a ritmo más lento, reformulaciones y rectificaciones.
- Sabe plantear y contestar preguntas sencillas y responder a las afirmaciones que se le hacen en áreas de necesidad inmediata o sobre temas muy cotidianos.

Interacción escrita.

- Sabe cómo solicitar y ofrecer información sobre detalles personales por escrito.
- Escribe números y fechas, su nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento o de llegada a un país tal y como se hace, por ejemplo, en el libro de registro de un hotel.



3. Contenidos

| Contenidos Temáticos | Contenidos Funcionales | Contenidos Gramaticales |
|---|--|--|
| Unidad 7 La hora Direcciones | Preguntar por el día de la semana y contestar Preguntar cuando (que día de la semana) se produce una acción y contestar Preguntar que hora es y contestar Expresar que parte del día es Preguntar a que hora se produce una acción y contestar Animar, invitar a alguien a hacer alguna cosa juntos Indicar el inicio y el fin de algo Poner énfasis en una pregunta Preguntar por la programación de la televisión y contestar Preguntar a donde se dirige una persona y contestar Desear buen provecho Preguntar como se llama una cosa en ruso | Caso instrumental de los sustantivos en singular |
| Unidad 8 Nombres geográficos Los periódicos y la televisión | Identificar los nombres geográficos Preguntar y responder sobre el contenido del habla o pensamiento Dar la razón a alguien Expresar una acción en futuro Expresar una acción en la cual el interés se centra en sí misma y no en el agente | Caso nominativo de los adjetivos demostrativos Caso prepositivo de los sustantivos Caso acusativo de los adjetivos, pronombres posesivos y demostrativos |
| Unidad 9 Nombres geográficos El transporte La hora La edad | Identificar los nombres geográficos Preguntar qué transporte utiliza una persona y contestar Preguntar por la duración de una acción y contestar Preguntar por la edad de una persona y contestar | Verbos de movimiento Caso prepositivo de los adjetivos, adjetivos demostrativos y posesivos, y numerales ordinales |



| | | |
|---|---|--|
| Unidad 10 Nombres geográficos Las acciones El intervalo de tiempo | Identificar los nombres geográficos Expresar el resultado de una acción Expresar el intervalo de tiempo que supera una acción en el pasado del presente Expresar el intervalo de tiempo que supera una acción en el futuro del presente Expresar obligación | Aspectos imperfectivo y perfectivo del verbo Formación de tiempos |
| Unidad 11 Los gustos | Indicar el destinatario de una acción Nombrar a la persona con la cual se realiza una acción Decir si te gusta o no hacer alguna cosa, algo alguien Expresar la necesidad de hacer alguna cosa Invitar a casa Enumerar los platos de una comida Preguntar cómo se escribe una palabra Disculparse al no poder aceptar una invitación | Caso dativo de los pronombres, sustantivos y adjetivos |
| Unidad 12 Nombres geográficos Países y ciudades Los mares El tiempo Las estaciones | Identificar los nombres geográficos Preguntar por el tiempo atmosférico Hablar sobre las estaciones del año Negar la posesión o confirmar la ausencia de algo | El caso instrumental de los adjetivos posesivos El caso genitivo de los sustantivos Adjetivo posesivo 'свой' Pronombre relativo <i>который, -ая, -ое, -ые</i> |

4. Asistencia:

Se trata de una asignatura que requiere la asistencia continua del alumno a clase, por sus contenidos tanto teóricos como prácticos, especialmente si el alumno no tiene la base en el dominio del idioma. Esta asistencia será valorada y evaluada por los profesores como parte de la nota final (10%). Asimismo, se llevará a cabo un control de asistencia por parte de los profesores que no puede ser menos de 80%.

5. Evaluación:

También, se llevará a cabo un examen escrito al final del curso, así como una prueba oral, tal y como se detalla más adelante. La evaluación se desarrollará de la manera siguiente:

a) Un examen teórico (escrito) sobre el programa del curso, que incluirá:

- Una prueba de gramática y vocabulario (20%)
- Una prueba escrita (la redacción) (15%)
- un ejercicio de comprensión lectora (20%)
- una prueba de comprensión /discriminación oral (15%)



UNIVERSIDAD
DE MURCIA

Vicerrectorado de Relaciones
Internacionales y Comunicación



Servicio de Idiomas

b) Una prueba oral que consistirá en exposición en clase de un tema incluido en el programa de este curso.

La **prueba oral** contará un **20%** de la nota final y se valorará principalmente el contenido, la expresión correcta y la fluidez aceptable.

c) Actividades de clase (10%). Se tendrá en cuenta la actividad desarrollada en clase, así como la participación activa de los alumnos en clase, en especial sus intervenciones orales.

La nota de la asignatura será la suma de las calificaciones en los tres apartados, con la siguiente proporción:

Apartado **a**: **70%**

Apartado **b**: **20%**

Apartado **c**: **10%**

Para aprobar será necesario un mínimo de 30 puntos en el examen escrito, y que la suma de los tres apartados sea igual o superior a 50 puntos.

Bibliografía básica:

El texto a utilizar durante el curso será:

Nogueira, V., Gorbatkina, M., Mercader, C. y Oganissian, M. (2003) *Ruso para hispanohablantes Nivel I*. Ed. Herder Editorial, S.L., Barcelona.

Independientemente de dicho texto, los profesores repartirán material adicional cuando así lo consideren necesario para llevar a cabo actividades distintas dentro del aula. Se considerarán, además, instrumentos básicos de trabajo: el uso de una Gramática y un diccionario que no sea de tamaño demasiado reducido, a fin de que el alumno pueda trabajar con cierta profundidad.

Bibliografía adicional:

S.Javronina y otros (1992) *El ruso en ejercicios*. Ed. Rubiños - 1860, S.A., Madrid.

Sánchez Puig, María (1998) *Esquemas de ruso. Gramática y usos lingüísticos*. Ed. Palas Atenea, S.L., Madrid.

K. Marzishvskaya y otros (1985) *Pequeño Diccionario Español-Ruso Y Ruso-Español*, 7ª ed. corregida. Ed. 'Idioma Ruso', Moscú.